Finato Franco
2026.10.29 10:36:44
Signer:
CN=Finato Franco
C=IT
2.5.4.4=Finato
2.5.4.5=TINIT-FNTFNC62H08A952V
Public key:
RSA/3072 bits

ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DECRETO DEL DIRETTORE **DEKRET DES DIREKTORS**

N./Nr. 333

del/vom
26/10/2026

IL DIRETTORE
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

DER DIREKTOR
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Dott. / Dr. Franco Finato

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit

Dott.ssa/Frau Dr. Ilaria Biagini

adotta il seguente decreto con OGGETTO:

Guandalini Francesca. Verwaltungsbeamtin, 5. Funktionsebene. Annahme der Kündigung mit Wirkung ab dem 02.11.2026.

erlässt folgendes Dekret mit BETREFF:

Guandalini Francesca, operatrice amministrativa, V. qualifica funzionale. Accettazione delle dimissioni con decorrenza 02.11.2026.

Decreto con oggetto:	**Dekret mit Betreff:**
Guandalini Francesca. Verwaltungsbeamtin, 5. Funktionsebene. Annahme der Kündigung mit Wirkung ab dem 02.11.2026.	Guandalini Francesca, operatrice amministrativa, V. qualifica funzionale. Accettazione delle dimissioni con decorrenza 02.11.2026.

Visto il decreto n. 382 del 06/10/2025 con il quale la dipendente signora Guandalini Francesca, operatrice amministrativa, V qualifica funzionale, è stata assunta come supplente a 33 ore settimanali dal 6/10/2025 presso l'Ufficio Servizi alla prima infanzia (cdc 141);

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 382 vom 06/10/2025 mit welchem Frau Guandalini Francesca als Verwaltungsbeamtin, 5. Funktionsebene, als Ersatz mit befristetem Vertrag mit einem Arbeitsverhältnis von 33 Stunden pro Woche im Amt für Kleinkindbetreuung (KS 141) ab dem 6/10/2025 übernommen wurde;

Vista la lettera pervenuta in data 29/09/2026, protocollo n. 0047844, conservata agli atti presso l'Ufficio Gestione del Personale, con la quale la succitata dipendente rassegna le proprie dimissioni dal servizio con decorrenza 02.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das bei den Akten des Amtes für Personalwesen aufbewahrte Schreiben vom 29/09/2026 Protokoll Nr. 0047844, mit welchem die obengenannte Bedienstete ihre Kündigung mit Wirkung ab dem 02.11.2026 eingereicht hat;

Visto l'art. 17, comma 2, del Contratto Collettivo d'Intercomparto del 12.02.2008;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17, 2. Absatz, des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

Visto, inoltre, l'art. 39, comma 10, lettera l) del D.L. 25.06.2008 n. 112, in materia di dimissioni volontarie del lavoratore;

Weiter Angesicht in den Art. 39, Abs. 10, Buchstabe l) des Gesetzdekretes Nr. 112 vom 25.06.2008, im Bereich der freiwilligen Kündigung des Arbeitnehmers;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dal Direttore Ilaria Biagini (codice impronta digitale PtTwp3FQ1CvTIU+p1HYD3CEMRfdX4auZrZLDmTTMrvc=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungmäßigkeit des Direktors Ilaria Biagini (Fingerprint PtTwp3FQ1CvTIU+p1HYD3CEMRfdX4auZrZLDmTTMrvc=);

Il Direttore dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano
d e c r e t a

v e r o r d n e t
der Direktor
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

1. di accettare le dimissioni rassegnate dall' operatrice amministrativa, V qualifica funzionale, signora Guandalini Francesca, assunta presso l'Ufficio servizi alla prima infanzia (cdc 141) con decorrenza 02.11.2026.

1. die Kündigung vom Dienst von der Verwaltungsbeamtin Frau Guandalini Francesca, 5. Funktionsebene, im Amt für Kleinkindbetreuung (cdc 141) mit Wirkung ab dem 02.11.2026 anzunehmen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung

anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:EB	Kennz. Autor: EB
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

Decreto con oggetto:	**Dekret mit Betreff:**
Guandalini Francesca. Verwaltungsbeamtin, 5. Funktionsebene. Annahme der Kündigung mit Wirkung ab dem 02.11.2026.	Guandalini Francesca, operatrice amministrativa, V. qualifica funzionale. Accettazione delle dimissioni con decorrenza 02.11.2026.

Visto,
firmato digitalmente:
Sichtvermerk, digital unterzeichnet
Dott.ssa/Frau Dr. Ilaria Biagini

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
IL DIRETTORE / DER DIREKTOR
Dott./Dr. Franco Finato

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.